



**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 39011
PER AUTOVEICOLI TOYOTA CARINA E**

ANNO 1994

S. SISTO - PG

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

CARATTERI E GRANDEZZE
AL VERO

marchio di convalida

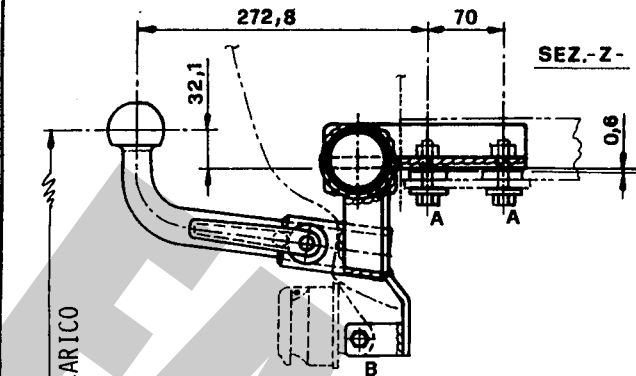
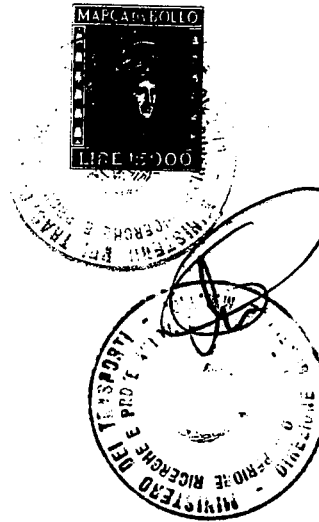
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/78 DEL 21-06-78

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

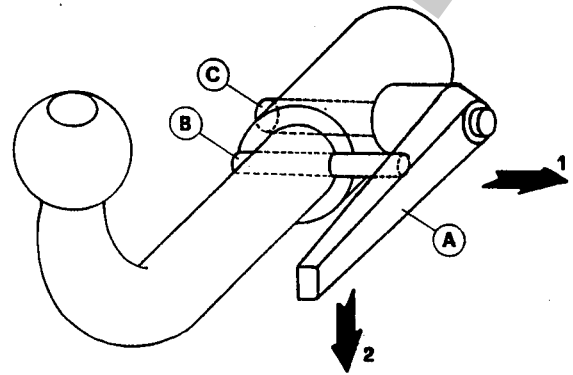
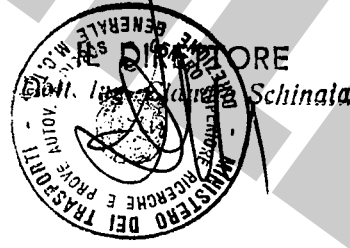
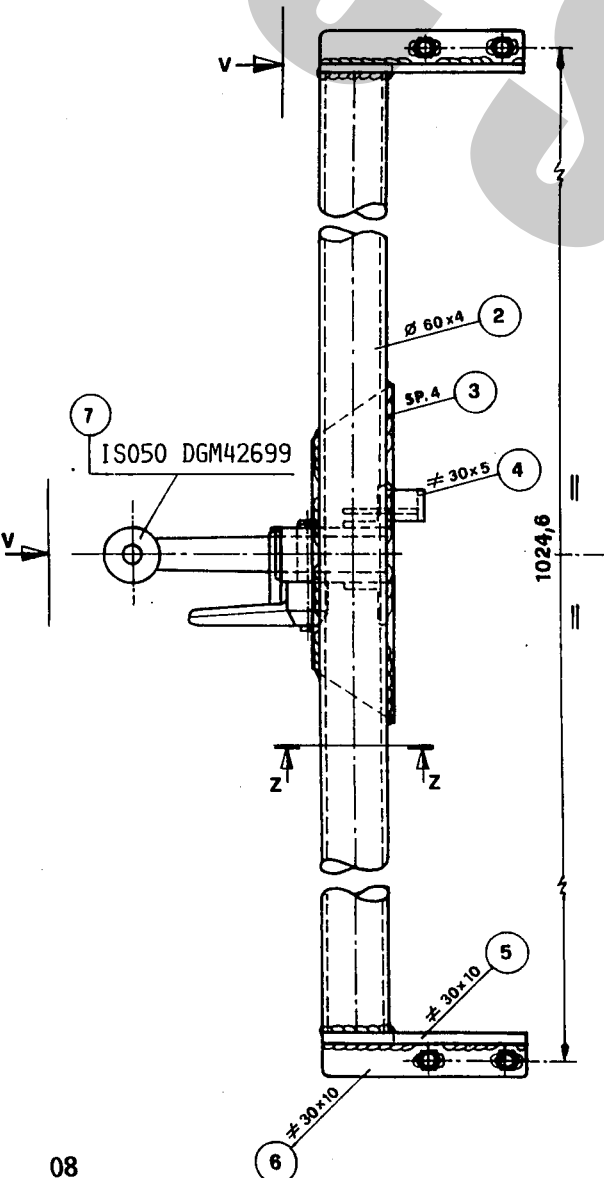
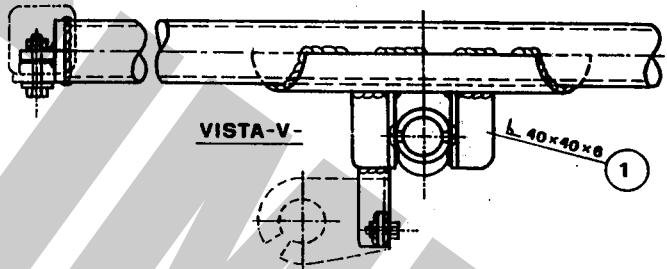
VERBALE N° 375/94/24 DEL 18.7.94

FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE

STRUTTURA DI TRAINO TIPO		39011
PER AUTOVEICOLO TIPO		TOYOTA CARINA E
CARICO STATICO SULLA SFERA kg	75	
APPL. VERB. N° C.S.R.P.A.D.-RM	375/94RM	
COSTRUTTORE UMBRA RIMORCHI S. SISTO - PG		



- A/ NR.4/ VITI M12x50-CONTACT-DADO SALDATO
- B/ NR.1/ VITE M10x25-DADO-CONTACT



DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA -MOD.C-
1) ALZARE LA LEVA -A- E RUOTARLA IN MODO DA SCAVALCARE IL PERNO -B-
2) LASCIARE LA LEVA E RUOTARLA IN MODO DA SBLOCCARE IL PERNO ECCENTRICO -C- 3) TIRARE LA LEVA E SFILARE IL PERNO DI FISSAGGIO' -C-

IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITÀ UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO UMBRA GANCI - STAMPATO A SECCO

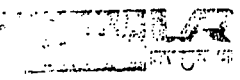
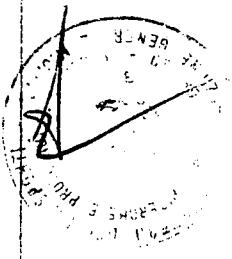
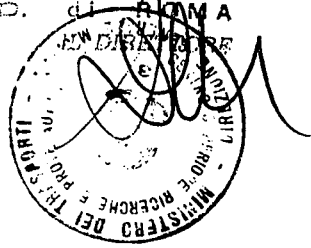
 s.r.l. S. SISTO - PG marchio di convalida	DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 39011 PER AUTOVEICOLI TOYOTA CARINA E	ANNO 1994
	PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76 VERBALE N° 375/94/24 DEL 18.7.94	ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPIRTATI SU APPOSITA TARGHETTA

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHILE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
53649	ST191L-AEMVFW CARINA E GTI	1400	2.40	75
EST 01	ST191L-ALMVFW " " GTI	"	"	"
53650 e 53650B	ST191L-AEMNKW " " 2.0	"	"	"
EST 01 e 01B	ST191L-ALMNKW " " 2.0	"	"	"
53651	AT190L-AEMNKW " " 1.6	1300	"	"
EST 01	AT190L-ALMNKW " " 1.6	"	"	"
53665	ST191L-BEMNKW " " 2.0	"	"	"
EST 01	ST191L-BEPNKW " " 2.0	"	"	"
53666	AT190L-BEMNKW " " 1.6	1200	"	"
EST 01	AT190L-BEMDKW " " 1.6 XLI	"	"	"
OL 93299 RM	AT190L-AEMNKW CARINA E 1.6	1300	2.40	75
E 93300 RM	AT190L-ALMNKW " " 1.6	"	"	"
OL 93301 RM	ST191L-AEMNKW " " 2.0	1400	"	"
E 93302 RM	ST191L-AEPNKW " " 2.0	"	"	"
E 93303 RM	ST191L-ALMNKW " " 2.0	"	"	"
E 93304 RM	ST191L-ALPNKW " " 2.0	"	"	"
OL 93305 RM	ST191L-AEMVFW " " GTI	"	"	"
E 93306 RM	ST191L-ALMVFW " " GTI	"	"	"
OL 93372 RM	AT190L-BEMNKW " " 1.6	1300	"	"
E 93424 RM	AT190L-BEMDKW " " 1.6 XLI	1200	"	"
OL 93373 RM	ST191L-BEMNKW " " 2.0	1400	"	"
E 93425 RM	ST191L-BEPNKW " " 2.0	1300	"	"

Prot. 3660 del 14.06.94
 operazione 26.RM.074907
 agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n° 375/94/24 del 18.7.94
 C. S. R. P. A. D. DI ROMA





S. SISTO - PG

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 39011 PER AUTOVEICOLI TOYOTA CARINA E

ANNO 1994

marchio di convalida

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

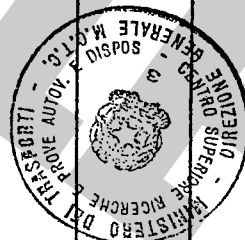
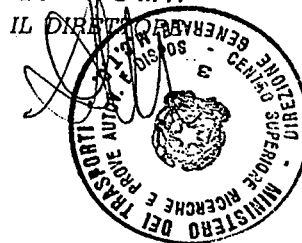
VERBALE N° 375/94/RM DEL 18.07.94

1° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

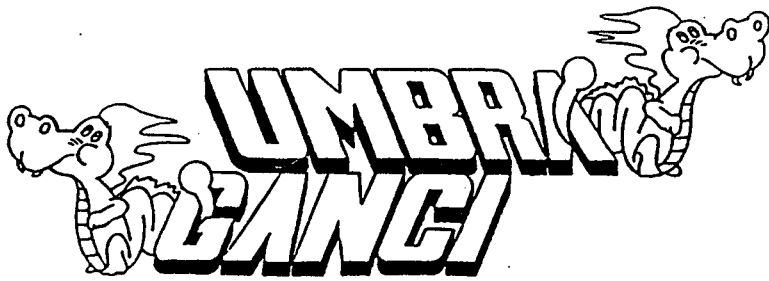
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIA-BILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHIE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
53649 EST 02	ST191L-AEMVFW CARINA E GTI/P	1300	2.40	75
53666 EST 02	AT190L-BLMNKW " E 1.6	1200	"	"
" 03	AT190L-BEMDKW " E 1.6 SI	1300	"	"
" 04	AT190L-BLMDKW " E 1.6 SI	"	"	"
OE 00081 EST 01	AT190L-BEMNKW	1300	2.40	75
" 02	AT190L-BEMDKW	"	"	"
" 03	AT190L-BEMNKW	"	"	"
" 04	AT190L-BEMDKW	"	"	"
" 05	AT190L-BLMNKW	"	"	"
" 06	AT190L-BLMDKW	"	"	"
" 07	AT190L-BLMNKW	"	"	"
" 10	AT190L-BLMDKW	"	"	"
" 11	CT190L-BEMNXW	"	"	"
" 14	CT190L-BEMDXW	"	"	"
" 15	ST191L-BEMNKW	1400	"	"
" 16	ST191L-BEPNKW	"	"	"
" 17	ST191L-BLMNKW	"	"	"
"	ST191L-BLPNKW	"	"	"

Prot. 3410 del 4.6.11.1996
 operazione 25RN 084459
 agli autoveicoli sopra indicati
 può essere applicata la struttura
 di traino approvata con verbale
 n. 375/94/RM del 18-07-94
 C. S. R. P. A. D. di ROMA



Imposta di bollo
 assoluta mediante
 versamento in c/c
 postale ai sensi
 dell'art. 7 della
 legge 18-10-78,
 n° 625



COD.: 39011

TIMBRO A SECCO

COSTRUITO DA: UMBRA RIMORCHI -S.SISTO (PG) TEL. 075/5280260-5280453

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.T.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società Umbra Rimorchi che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'Ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo è stato montato a regola d'arte, rispettando le prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sull'autoveicolo mod. targa

..... Li

IN FEDE

(Timbro e firma)

MASCHERA DI FORATURA PARAURTI
"TOYOTA CARINA E" COD. 39011

- TAGLIARE LA MASCHERA LUNGO LA RIGA TRATTEGGIATA
- POSIZIONARE LA MASCHERA ALL'INTERNO DEL PARAURTI, IN MODO CHE LA PARTE "BASSO" SIA ALLINEATA E APPOGGIATA ALLA PARTE INFERIORE DEL PARAURTI (FIG.A)
- FAR ADERIRE BENE IL RESTO DELLA MASCHERA ALLA SAGOMA DEL PARAURTI (FIG.A)
- FAR COINCIDERE L'ASSE "Z" CON LA MEZZERIA VETTURA
- FORARE CON PUNTA Ø8 MM NEL PUNTO "X" E ALLARGARE A Ø55 MM

-AL10-

SAGOMA STAMPIGLIATA
SUL PARAURTI

-FIG.A-

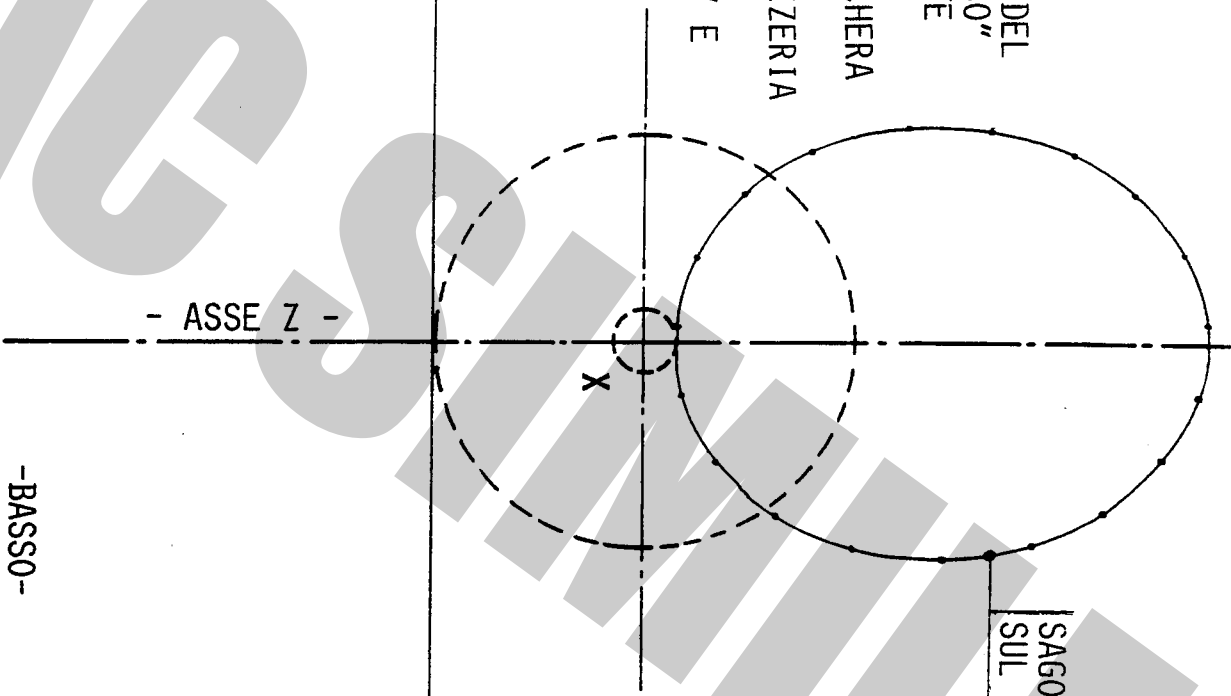
PIEGA

PIEGA

UMBRA GANCI

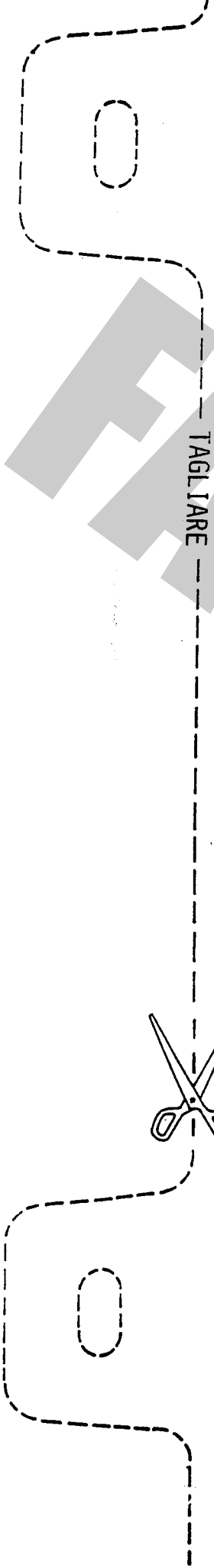
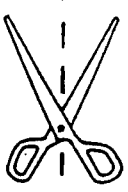


- ASSE Z -



-BASSO-

TAGLIARE



FAC SIMILE

MOD. "C" 2006

COPIA DA CONSERVARE A CURA DELL'UTENTE

USO E MANUTENZIONE

1. Per la massima sicurezza controllare salutarmente il gancio e il dispositivo ad estrazione rapida mantenendoli puliti e lubrificati
2. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo ad estrazione rapida deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicata dalle norme.

ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA DI TIPO -C-

SMONTAGGIO:

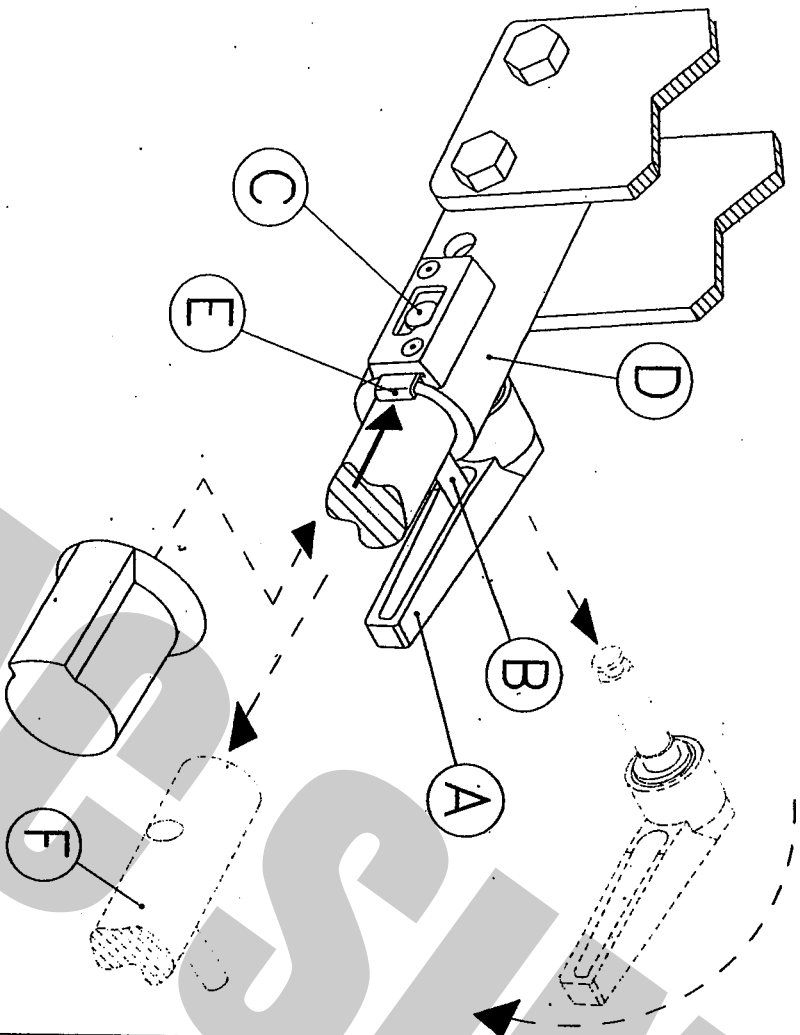
- Alzare la leva a scatto *A*;
- Ruotare la leva in modo da scavalcare il perno di sicurezza *B*;
- Lasciare la leva a scatto e ruotarla in senso antiorario in modo da sbloccare l'eccentrico del perno di fissaggio *C*;
- Tenere pigiata la linguetta *E* e, contemporaneamente tirare la leva *A* sfilando il perno di collegamento *C*;
- Infine, estrarre il codolo *F* dal canotto *D*;

RIMONTAGGIO:

- Per ricollegare il tutto, eseguire le operazioni sopracitate in senso inverso.

IMPORTANTE:

Ricordarsi, dopo aver serrato il perno eccentrico *C*, di alzare la leva a scatto *A* e posizionarla sopra il perno di sicurezza *B* in modo che lasciando la leva, il perno entri nella cavità stessa.



COPIA DI SERRAGGIO PER VITI:

TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:

COUPLE DE SERRAGE POUR VIS:

SCHRAUBENANZUGSMOMENT:

MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:

M6=10Nm

M10=55Nm

M14=135Nm

M8=25Nm

M12=85Nm

M16=200Nm



UMBRA RIMORCHI S.r.l.

06132 S.Sisto - Perugia (ITALY) - Via C. Pizzoni, 37/39

Tel. +39-075-5280260-5280453 Fax +39-075-5287033

E-Mail: umbra@rimorchi.it <http://www.umbra@rimorchi.it>

FAC SIMILE